

ステップワールド日本語学院 入学願書
国際阶梯日语学院 入学申请书

事務局	受付番号
	受付日 年 月 日
	コース

* 请申请人本人用黑圆珠笔，正楷工整书来填写。

* 请在适当的□里打√号

* 需填写之处要全部填写。

申请课程	<input type="checkbox"/> 1年6个月	<input type="checkbox"/> 2年
申请开课月	<input type="checkbox"/> 4月	<input type="checkbox"/> 10月

1 姓名 (汉字)		2 国籍		照 片 3cm × 4cm 最近3个月以内 上半身正面照 要脱帽	
英文姓名 (护照上英文名)		3 出生年月日 年 月 日 岁			
4 性别 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	5 出生地(国、省、城市、地区)		6 配偶者 <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 无/無		
7 本国地址 / 本国住所 电话/電話: 传真/FAX: 电子信箱 / E-mail:					
8 现地址/現住所 (与上述地址不同时 上記と異なる場合) 电话/電話: 传真/FAX: 电子信箱 / E-mail:					
9 护照 / パスポート <input type="checkbox"/> 无/無 <input type="checkbox"/> 有			号码/番号:	发行年月: 年 月 日 有效期限: 年 月 日	
10 来日经历 / 来日経験					
入国年月	出国年月	在留资格	入国目的		
年 月 日	年 月 日				
年 月 日	年 月 日				
年 月 日	年 月 日				
11 在日家族 亲戚以及同住者/日本在住家族、親戚 (只限符合条件者/該当者のみ)					
姓名	关系/続柄	年齢	国籍	地址/住所	电话/電話
12 经费支付人 / 経費支弁者					
姓名	关系/続柄	职业/職業	现地址/現住所	电话/電話	

13 家族（对现在同居的家族请填写）（現在同居中の家族）

姓名	关系/続柄	年齢	国籍	職業 或 学校 / 職業・学校

14 留学理由（可以用母语写） 请引用目前为止的学历，经历来说明赴日留学的理由，再写一下毕业本校后的目标。

15 毕业后／卒業後

关于毕业本校以后的打算，请在适当的地方打记号☑，并请详细地记录。
 本校を卒業後の予定を下から選び☑をつけ、その内容を詳しく書いてください。

在日本继续升学 日本で進学 回国 帰国 其他

- 大学院
- 大学院
- 短期大学
- 専門学校

卒業本校以后的打算

以上記載の事宜均为属实，签名出自本人亲笔。 以上の記載内容は事実と相違ありません。

申请人签名／申請人署名

 作成日 _____ 年 _____ 月 _____ 日

履 歷 書

申請人履歷書

書式B

1 姓名 (汉字)	2 国籍	3 出生年月 年 月 日 岁																														
英文姓名 (护照上英文名)		4 性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	5 配偶者 <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 无/無																													
6 现地址 / 現住所 ----- 电话/電話: _____ 传真/FAX: _____ 电子信箱 / E-mail: _____																																
7 学历 / 學歷 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">学校名</th> <th style="width: 20%;">所在地 (省, 城市)</th> <th style="width: 20%;">入学</th> <th style="width: 30%;">毕业/卒業</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>小学:</td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> <tr> <td>中学:</td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> <tr> <td>高中:</td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> <tr> <td>大学:</td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> <tr> <td>大学院:</td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> <tr> <td>其他:</td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> </tbody> </table>					学校名	所在地 (省, 城市)	入学	毕业/卒業	小学:		年 月 日	年 月 日	中学:		年 月 日	年 月 日	高中:		年 月 日	年 月 日	大学:		年 月 日	年 月 日	大学院:		年 月 日	年 月 日	其他:		年 月 日	年 月 日
学校名	所在地 (省, 城市)	入学	毕业/卒業																													
小学:		年 月 日	年 月 日																													
中学:		年 月 日	年 月 日																													
高中:		年 月 日	年 月 日																													
大学:		年 月 日	年 月 日																													
大学院:		年 月 日	年 月 日																													
其他:		年 月 日	年 月 日																													
8 工作经验 / 職歴 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">公司 (工作单位) 名称</th> <th style="width: 15%;">职业 / 職業</th> <th style="width: 15%;">所在地</th> <th style="width: 15%;">开始 / 開始</th> <th style="width: 25%;">离职 / 退職</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> </tbody> </table>					公司 (工作单位) 名称	职业 / 職業	所在地	开始 / 開始	离职 / 退職				年 月 日	年 月 日				年 月 日	年 月 日				年 月 日	年 月 日								
公司 (工作单位) 名称	职业 / 職業	所在地	开始 / 開始	离职 / 退職																												
			年 月 日	年 月 日																												
			年 月 日	年 月 日																												
			年 月 日	年 月 日																												
9 兵役 <input type="checkbox"/> 无/無 <input type="checkbox"/> 有 → 年 月 日 - 年 月 日																																
10 日语学习经历 / 日本語學習歷 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">学校名</th> <th style="width: 20%;">所在地 (省, 城市)</th> <th style="width: 20%;">入学</th> <th style="width: 30%;">毕业/卒業</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> <td style="text-align: center;">年 月 日</td> </tr> </tbody> </table>					学校名	所在地 (省, 城市)	入学	毕业/卒業			年 月 日	年 月 日			年 月 日	年 月 日			年 月 日	年 月 日												
学校名	所在地 (省, 城市)	入学	毕业/卒業																													
		年 月 日	年 月 日																													
		年 月 日	年 月 日																													
		年 月 日	年 月 日																													
11 日语考试的应试状况 / 日本語能力試験受験狀況 * 应试者请提交考试成绩结果的复印件																																
考试名		结果																														
	年 月	应试/受験	级	<input type="checkbox"/> 合格 <input type="checkbox"/> 不合格																												
	年 月	应试/受験	级	<input type="checkbox"/> 合格 <input type="checkbox"/> 不合格																												

以上記載の事宜均为属实，签名出自本人亲笔。 以上の記載内容は事実と相違ありません。

申请人签名 / 申請人署名
 _____ 作成日 年 月 日

日本語学習証明書

日本語教育に携わる教員に作成を依頼し、願書に同封してください。

请从事日语教育的教员填写，附在入学申请书后。

1 申請人姓名			
2 出生年月	年	月	日
	歳	3 性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女

以下は指導教員が記入してください。 以下请从事日语教育的教员。

この書類は志願者の言語能力を示す重要な書類です。志願者の日本語能力を正確かつ厳密に査定しご記入ください。

I 学習期間 ~

II 学習時間 1週あたり: 時間 総学習時間: 時間

III 使用教科書

<input type="text"/>	()課まで修了
<input type="text"/>	()課まで修了

IV 日本語能力について該当する評価を○で囲んでください。

<input type="text" value="聴解力"/>	優	良	可	不足
<input type="text" value="読解力"/>	優	良	可	不足
<input type="text" value="書く力(作文、漢字)"/>	優	良	可	不足
<input type="text" value="会話力"/>	優	良	可	不足
<input type="text" value="総合力"/>	優	良	可	不足

記入者氏名 _____ 役職 _____

教育機関名 _____ 機関印 _____

教育機関所在地 _____

TEL: _____ FAX: _____

以上の通り相違ありません。

記入者署名 _____ 記入日 _____年 _____月 _____日

経費支弁書
经费支付书日本国法務大臣 殿
To the Ministry of Justice

【学生】

1 名前 姓名	2 国籍
3 生年月日 出生年月日	4 性別 <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female

私は上記の者が日本国に入国した場合、在留中の経費支弁者となりましたので、下記の通り経費支弁の引受経緯と経費支弁内容について説明いたします。

我是上述申请人在日本国居留 / 入境时的经费支付者，下述说明是我担保的理由和经费支付方法。

1 経費支弁の引受経緯 承担经费的理由

(申請者との関係および経費の支弁を引き受けた経緯について具体的に記入してください。)

(请详细说明与申请人的关系及承担经费的理由)

2 経費支弁内容 经费支付内容

私は、上記の者の日本国滞在につき下記の通り支弁することを証明します。また、上記の者の在留期間更新許可申請の際には、送金証明書または本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

我在此证明，有关上述申请人的日本居留期间，会按照下述说明来负担申请人的经费。另外，上述申请人在申请在留期间更新手续时，我可以提交汇款证明书或本人名义存折（有汇款记录或能够证明承担经费事实的资料）的复印件等可证明承担经费事实。

(1) 学費	(1年)	¥	円(日元)
(2) 生活費	(月額 每个月)	¥	円(日元)

【支弁者】

名前 姓名:	申請者との関係 与申请人的关系:	
現住所 现地址:		
Tel:	Fax:	E-mail:
勤務先 工作单位:	Tel:	

署名 签名

作成日

年 月 日